

INFORME JUSTIFICATIU PER A L'INICI DE L'EXPEDIENT DE CONTRACTACIÓ DEL SERVEI DE SUBTITULACIÓ EN CATALÀ PER A PERSONES SORDES DE PROGRAMES EN DIRECTE

1. OBJECTE DEL CONTRACTE

L'objecte d'aquesta concurrència és la contractació per part de CORPORACIÓ CATALANA DE MITJANS AUDIOVISUALS, SA (en endavant CCMA,SA) del servei de subtitulació en català per a persones sordes de programes en directe.

La codificació corresponent a la nomenclatura del Vocabulari Comú de Contractes (CPV) de la Comissió Europea és la 92200000-3 i 79530000-8.

Divisió del contracte en Lots:

Aquest contracte no es pot dividir en lots perquè la divisió de les prestacions incloses en el servei donada la seva naturalesa i per ser un servei únic i integral, posarien en risc la correcta execució del mateix.

Classificació professional

Per aquest contracte no es requereix classificació professional.

Declaració d'absència de conflictes d'interès

En document adjunt a l'informe d'inici de l'expedient, les persones participants en el procediment de preparació, tramitació i autorització de l'expedient signen electrònicament la declaració d'absència d'interessos d'acord amb el que preveu la normativa vigent en matèria de contractació.

2. NECESSITATS A COBRIR I IDONEÏTAT DEL CONTRACTE PER A SATISFER-LES

2.1. Motiu de la contractació

D'acord amb el que preveu la Llei 7/2010, de 31 de març, General de la Comunicació Audiovisual, la Corporació Catalana de Mitjans Audiovisuals ha de fer accessibles els seus continguts a les persones sordes.

La CCMA, més enllà de les obligacions legals, té com una de les seves missions i vocacions el servei públic i per tant sempre ha fet i continuarà fent tots els esforços necessaris perquè tothom es pugui accedir i sentir-se partícip dels continguts de 3Cat

2.2. Justificació de la insuficiència de mitjans

D'acord amb el que disposa l'article 116.4 f) de la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic, (LCSP), i en tractar-se de la contractació d'un servei és necessari justificar la insuficiència de mitjans.

La contractació d'un servei de subtitulació de programes directes, requereix uns perfils professionals molt concrets i especialitzats dels quals no disposa la CCMA, SA, per raó de la seva activitat.

La CCMA, SA, no té capacitat pressupostària per afrontar la despesa que suposaria contractar personal especialitzat en el servei de subtitulació.

L'externalització del servei suposa una contenció en la despesa d'estructura, tant per l'estalvi en la contractació de personal com en la compra de mitjans que caldrien per dur a terme l'execució del servei

2.3. Finalitat de la cessió de dades

La naturalesa del contracte obliga a que la CCMA, SA cedeixi a l'adjudicatari un seguit de dades que són imprescindibles per la correcta execució del contracte.

Les parts prendran les mesures necessàries per la correcta protecció d'aquestes i les utilitzaran únicament per a la finalitat per la que estan destinades d'acord amb els serveis prestats en el contracte.

3. VALOR ESTIMAT DEL CONTRACTE

El valor estimat del contracte per tota la durada prevista, pròrrogues incloses i modificacions contractuals previstes, és de TRES MILIONS DOS-CENTS MIL EUROS (3.200.000 €) IVA no inclòs.

4. DURADA DEL CONTRACTE

El contracte tindrà una durada d'un any.

El contracte s'entendrà prorrogat de mutu acord, per anualitats i fins a un màxim de 4 anys, a no ser que una de les parts comuniqui a l'altra part, amb un preavís mínim de 90 dies abans del venciment, la voluntat de no prorrogar el contracte.

5. CRITERIS DE SOLVÈNCIA

SOLVÈNCIA ECONÒMICA I FINANCERA:

La solvència econòmica i financera s'acreditarà mitjançant els documents següents:

1. Volum anual de negoci de l'empresa referit al millor exercici d'entre els 3 últims exercicis disponibles en funció de la data d'inici d'activitats de l'empresa, igual o superior a 600.000 €.

El volum de anual de negoci s'acreditarà mitjançant la presentació de la documentació següent:

a) Societats que tinguin obligació de presentar comptes anuals:

- Comptes anuals aprovats i dipositats en el Registre Mercantil, corresponent a cada un dels 3 últims exercicis amb inclusió del comprovant del dipòsit dels comptes al registre.

Els comptes hauran d'estar revisats per un auditor de comptes sempre i quan no estiguin exceptuats d'aquesta obligació, circumstància que hauran d'acreditar convenientment.

*b) Empresaris i altres entitats amb personalitat jurídica que **no** tinguin obligació de presentar comptes anuals:*

- Impost de Societats corresponent a cada un dels 3 últims exercicis.

En qualsevol cas quan la societat presenti en els darrers comptes una situació de desequilibri patrimonial, haurà de presentar un balanç tancat a la data de presentació de la declaració responsable auditat que certifiqui que en aquesta data s'ha restituit l'equilibri patrimonial.

c) Els empresaris individuals podran acreditar el volum de negoci aportant el model 390 de l'Agència Tributària.

2. Justificant de l'existència d'una assegurança de responsabilitat civil d'indemnització per import de 150.000€. L'acreditació de l'existència de l'assegurança s'efectuarà mitjançant un certificat expedit per l'asseguradora

SOLVÈNCIA TÈCNICA:

La solvència tècnica s'acreditarà mitjançant la documentació següent:

1. Relació dels principals serveis característiques semblants a l'objecte del contracte, realitzats pel licitador en els últims tres anys. La relació de serveis s'haurà de presentar en un document del mateix format que l'**Annex 1**.
2. Certificats expedits per les empreses receptores del servei públiques o privades, que acreditin la conformitat del servei.
3. Indicació del personal tècnic o de les unitats tècniques, integrades o no en l'empresa, participants en el contracte, especialment aquells encarregats del control de qualitat.
4. Descripció de les instal·lacions on es desenvoluparà el servei i dels mitjans tècnics que posaran a disposició del contracte per garantir la qualitat del servei.
5. Dossier informatiu de les competències de l'equip professional que l'adjudicatari destinarà a la prestació del servei licitat amb les acreditacions del compliment de les capacitats requerides. L'equip ha d'estar format d'un mínim de 10 persones subtituladores i de dues persones coordinadores. El dossier haurà de contenir únicament:

Pel que fa als subtituladors:

- Formació en català.
- Mínim 300 pulsacions per minut.
- Titulacions.
- Participació en projectes iguals a l'objecte del contracte, del dos últims anys.

Pel que fa a la coordinació:

- Formació en català.
- Titulacions.
- Participació en projectes iguals a l'objecte del contracte, és a dir fent la coordinació de programes que se subtitulen en directe (2 últims anys).

6. El licitador haurà d'acreditar que disposen de la connectivitat d'1Gb per part de Telefònica o la XOC (Xarxa Oberta de Catalunya), segons es detalla en l'apartat 2 del Plec de Prescripcions Tècniques.
7. Indicació en percentatge de la part del contracte que l'empresari té eventualment el propòsit de subcontractar.

6. PROCEDIMENT D'ADJUDICACIÓ

Atès el que estableix la Llei 9/2017, de 8 de novembre, de Contractes del Sector Públic, i d'acord amb l'estipulat en l'article 156 i següents, el contracte s'adjudicarà pel procediment obert.

7. CRITERIS D'ADJUDICACIÓ

La Mesa seleccionarà el licitador que en conjunt faci la millor proposició en base a la relació qualitat preu, tenint en compte els criteris de valoració següents:

CRITERIS DE VALORACIÓ	PUNTUACIÓ
Criteria qualitatis	Fins a 68 punts
Criteria automàtics: Preu	Fins a 30 punts
Altres criteria automàtics	Fins a 2 punts

8. ACTES DE TRÀMIT

L'autorització per part de l'òrgan de contractació de l'aprovació de l'expedient, facultarà a la Secretaria de la Mesa de Contractació a publicar la resolució de l'aprovació i l'expedient de contractació.

9. RESPONSABLE I COORDINACIÓ DEL CONTRACTE

La responsable del contracte és la Clara Cabezas i la coordinadora del contracte és la Rosa Vallverdú.

Clara Cabezas,
Directora de Programació

Sant Joan Despí, 15 de setembre del 2025

DECLARACIÓ D'ABSÈNCIA DE CONFLICTES D'INTERÈS DELS MEMBRES QUE INTERVENEN EN EL PROCEDIMENT DE LICITACIÓ

Les persones participants en el procediment de preparació, tramitació i autorització de l'expedient amb número de sol·licitud 20250915001 "Servei de subtitulació en català per a persones sordes de programes en directe" en nom de la CORPORACIÓ CATALANA DE MITJANS AUDIOVISUALS, SA, DECLAREN que:

Conec l'article 61 (conflicte d'interès) del Reglament financer 2018/1046 del Parlament Europeu i del Consell, de 18 de juliol, que es reproduïx:

"1. Els agents financers i altres persones, incloses les autoritats nacionals de qualsevol rang, que participin en l'execució del pressupost de forma directa, indirecta i compartida en la gestió, inclosos els actes preparatoris, l'auditoria o el control, no poden adoptar cap mesura que pugui comportar un conflicte entre els seus propis interessos i els de la Unió. Han d'adoptar, així mateix, les mesures oportunes per evitar un conflicte d'interès en les funcions que estiguin sota la seva responsabilitat i per afrontar situacions que puguin ser percebudes objectivament com a conflicte d'interès.

Si es presenta el cas, l'agent de què es tracti s'ha d'abstenir d'actuar i ha d'elevat la qüestió a l'ordenador delegat que, al mateix temps, ha de confirmar per escrit l'existència d'un conflicte d'interessos. L'agent de què es tracti també ha d'informar el seu superior jeràrquic. En cas que es constati l'existència d'un conflicte d'interessos, l'agent ha de posar fi a totes les activitats relacionades. L'ordenador delegat ha d'adoptar personalment qualsevol altra mesura complementària que correspongui.

Hi ha conflicte d'interès quan l'exercici imparcial i objectiu de les funcions dels agents financers i altres persones a les quals es refereix l'apartat 1 es vegi compromès per raons familiars, afectives, d'afinitat política o nacional, d'interès econòmic o per qualsevol altre motiu directe o indirecte d'interès personal."

Declaro amb aquest document que, al meu parer, no tinc conflicte per participar en aquest procediment.

Al meu entendre, no existeixen fets o circumstàncies, passats o presents, o que puguin sorgir en un futur previsible que puguin posar en qüestió la meua independència segons qualsevol de les parts.

Confirmo que si descobreixo o que si es constata, en el transcurs del procés de selecció, fixació de criteris i avaluació que un tal conflicte existeix o ha sorgit, ho declararé immediatament a l'òrgan competent, i si hi ha un conflicte d'interessos deixaré de formar part en el procediment i en totes les activitats relacionades.

També confirmo que tractaré com a confidencials tots els assumptes que se'm confiïn. No revelaré cap informació confidencial que em sigui comunicada o que hagi descobert. No faré ús improcedent de la informació que se'm proporcioni.

Concretament, accepto tractar en confiança i amb discreció qualsevol informació o document que em sigui revelat o que jo descobreixi o prepari al llarg de la preparació i tramitació de l'expedient o com a resultat d'aquesta, i accepto que només seran utilitzats amb la finalitat d'aquesta tramitació i posterior avaluació i que no seran revelats a cap tercera part.

També accepto que no retindré còpies de cap informació escrita que se'm proporcioni.

Sant Joan Despí, 15 de setembre del 2025